



UNIVERSIDAD DE CUENCA

FACULTAD DE FILOSOFÍA, LETRAS Y CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN

CARRERA DE LENGUA, LITERATURA Y LENGUAJES AUDIOVISUALES

Trabajo investigativo del Curso de Graduación previo a la obtención del Título de Licenciada en Ciencias de la Educación en la especialización de Lengua y Literatura.

TEMA:

Análisis comparativo de las formas de escritura, de la Red frente a las regulaciones lingüísticas del español.

AUTORA:

Aida Monserrat Coello Palacios

TUTOR:

Mtr. Guillermo Alejandro Cordero Carpio

Cuenca-Ecuador

2013



Resumen

Esta investigación se centró en el análisis de las formas de escritura de las redes sociales, tomando, como ejemplo paradigmático, las “historias” que publican los usuarios en sus biografías de Facebook. Considerando que es una de las variedades comunicativas más difundidas en Internet, me pareció interesante ver su funcionamiento, su configuración, sus aplicaciones (especialmente las que involucran la producción de textos escritos).

Para el análisis de las historias de Facebook como fenómeno discursivo, se recordó a Jakobson y los seis elementos que estructuran su teoría de la comunicación. Extrapolados estos elementos a la estructura del Facebook, se pudo ubicar las respectivas funciones del lenguaje dentro de las “historias”.

A partir de la pregunta: ¿Qué estás pensando?, los usuarios escriben sus “historias”, pueden ser de estado, foto, lugar y acontecimiento importante. El corpus de trabajo está construido con ejemplos textuales de estos cuatro tipos de historias, analizados desde diferentes perspectivas: carácter conversacional, uso del lenguaje coloquial, presencia del lenguaje oral, uso de signos no lingüísticos, etc. También se analizó la sintaxis y el léxico utilizados en función de un tipo de comunicación que apela a la economía, a la inmediatez.

Se analizó la gramática del lenguaje, sus características orográficas en comparación con las reglas impuestas por la norma, así como los rasgos léxicos-semánticos. Se dejó al final el tratamiento del código no verbal que acompaña al texto y es usado para transmitir emociones y vivencias.

Palabras clave: Red, Internet, redes sociales, globalización, discurso, virtual, internautas, perfiles, historias del Facebook.



Abstract

This research focused on the analysis of the forms of social networking script, taking, as a paradigmatic example, the "stories" that users publish their biographies Facebook. Whereas it is one of the most widespread varieties Internet communications, I found it interesting to see how it works, its settings, applications (especially those involving the production of written texts).

For the analysis of the stories of Facebook as a discursive phenomenon, he reminded Jacobson and the six elements that structure the communication theory. Extrapolated these elements to the structure of Facebook, was able to locate the respective roles of language within the "stories".

From the question: What are you thinking?, Users type their "stories" can be status, photo, place and important event. The corpus is built with textual examples of these four types of stories, analyzed from different perspectives: character conversational, colloquial usage, presence of oral language, use of non-linguistic signs, etc... We also analyzed the syntax and the lexicon used depending on a type of communication those appeals to the economy, to the immediacy.

We analyzed the grammar of the language, orographic characteristics compared to the rules imposed by the standard, as well as lexical-semantic features. It was left to end the treatment of nonverbal code that accompanies the text and is used to convey emotions and experiences.

Keywords: Network, Internet, social networks, globalization, speech, virtual, internet, profiles, stories from Facebook.



ÍNDICE

CAPITULO I	11
Características técnicas y funcionales de la Red	11
1.1 Internet: variedades comunicativas, redes sociales	12
1.2 El Facebook: Historia y servicios.....	17
1.2.1 Estructura: Inicio, mensajes, perfil entre otros componentes	19
1.2.2 Funcionamiento: ¿Que estás pensando?.....	23
1.2.3 Configuración general y privacidad.....	25
CAPITULO II	26
Ubicación de las historias del Facebook como fenómeno discursivo	26
2.1 La comunicación y el texto conversacional.....	26
2.2 El Facebook: ¿Concepción oral o hablada?	30
2.3 Uso del lenguaje coloquial en las historias del Facebook	33
CAPITULO III	35
La gramática del Facebook: Las características lingüísticas y el código no verbal	35
3.1 Características ortográficas y fónicas del mensaje	37
3.2 Rasgos léxico-semánticos.....	40
3.3 Morfosintaxis del texto	41
3.4 El código no verbal del Facebook	45
CONCLUSIONES	48
BIBLIOGRAFIA	50



UNIVERSIDAD DE CUENCA

Fundada en 1867

Yo, Monserrat Coello Palacios, autora de la tesis "Análisis comparativo de las formas de escritura en la red, frente a las regulaciones lingüísticas del español", reconozco y acepto el derecho de la Universidad de Cuenca, en base al Art. 5 literal c) de su Reglamento de Propiedad Intelectual, de publicar este trabajo por cualquier medio conocido o por conocer, al ser este requisito para la obtención de mi título de Licenciada en Ciencias de la Educación en la Especialización de Lengua y Literatura. El uso que la Universidad de Cuenca hiciere de este trabajo, no implicará afección alguna de mis derechos morales o patrimoniales como autor.

Cuenca, 30 de Septiembre del 2013

Monserrat Coello Palacios
010180684-2



UNIVERSIDAD DE CUENCA
FACULTAD DE FILOSOFÍA, LETRAS
Y CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN
SECRETARÍA

Cuenca Patrimonio Cultural de la Humanidad. Resolución de la UNESCO del 1 de diciembre de 1999

Av. 12 de Abril, Ciudadela Universitaria, Teléfono: 405 1000, Ext.: 1311, 1312, 1316

e-mail cdjvb@ucuenca.edu.ec casilla No. 1103

Cuenca - Ecuador



UNIVERSIDAD DE CUENCA

Fundada en 1867

Yo, Monserrat Coello Palacios, autor de la tesis "Análisis comparativo de las formas de escritura en la red, frente a las regulaciones lingüísticas del español", certifico que todas las ideas, opiniones y contenidos expuestos en la presente investigación son de exclusiva responsabilidad de su autor/a.

Cuenca, 30 de Septiembre del 2013

Monserrat Coello Palacios
010180684-2



UNIVERSIDAD DE CUENCA
FACULTAD DE FILOSOFÍA, LETRAS
Y CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN
SECRETARÍA



Dedicatoria

Con todo mi cariño dedico este trabajo a mis hijos, Pamela y Daniel, considero importante que los padres no debemos encargar deberes a los hijos, no importa el tiempo transcurrido, cuando el objetivo final se haya cumplido. Gracias por ser el motor de mi vida. Les amo.



Agradecimiento

Quiero agradecer a cada uno de los directivos y profesores, que me apoyaron durante este tiempo, para finalizar con el curso de graduación. Un agradecimiento especial a Guillermo Cordero, que con sus conocimientos y dedicación, me ha guiado pacientemente para culminar este trabajo.



INTRODUCCIÓN

Las generaciones se van creando con el paso de los años, al igual que la cultura se va enriqueciendo con los nuevos conocimientos. Cuando hablamos de Internet, sabemos que la tecnología es un apoyo fundamental para el desarrollo de la sociedad. Actualmente, y luego de muchos años trabajados en el desarrollo tecnológico, las redes sociales en Internet han dado paso a un nuevo periplo para la interacción social, el objetivo principal, la comunicación entre seres humanos dentro de su propio mundo virtual. La identidad personal se transforma con este tipo de relación: mientras antes el individuo delimitaba su entorno sociocultural, hoy pasamos a ser parte de la globalización.

Estos diferentes procesos de globalización han creado unos contextos novedosos de comunicación dentro de nuestra sociedad, con un estilo de vida del ser humano sumergido en la Red. La creación del Internet y su acogida mundial es lo que intensifica el proceso global y el surgimiento de esta nueva sociedad.

A pesar de haber muchas redes sociales, he considerado que Facebook es la más representativa en estos momentos, la misma que es considerada como la red de exposición más completa en cuanto a su funcionalidad.

Las historias comunicativas del Facebook, forman parte de un extenso abanico de posibilidades dentro de la comunicación. Transformándose en verdaderos discursos, con un lenguaje un tanto informal, marcado en el registro coloquial. Estas historias forman parte de un discurso dialógico, que no se planifica, sino se desarrolla en la marcha del tiempo. Emisor y receptor forman parte de este proceso comunicativo, donde los signos lingüísticos y no lingüísticos se manifiestan a través de un nuevo género.

Como parte de la metodología utilizada, se realizaron treinta encuestas a varios usuarios de Facebook, para saber el uso y la importancia que le dan. Así como también, la frecuencia con la que publican sus historias. Hay autores que



consideran al Internet, como un factor de influencia negativa sobre la lengua. Otros que analizan el uso del lenguaje como una situación sin control normativo por parte de los internautas. El lenguaje utilizado en el discurso del Facebook obedece a la economía de grafías, para sintetizar sonidos, para volverlo un lenguaje coloquial, espontaneo.

Esta investigación parte desde el significado de RED, para saber sus características y funcionamiento. Como complemento de este capítulo hablare del Internet, dentro de las variedades comunicativas más importantes, donde se han desarrollado las diferentes redes sociales. Brevemente citare las redes más utilizadas, me enfocare a Facebook, como la red con mayor número de usuarios. Veré como nace y cuales son su servicio de mayor acogida dentro de la comunidad virtual, citare algunos ejemplos para saber su funcionamiento, especialmente cuando los usuarios contestan la pregunta ¿Qué estás pensando?

Las historias publicadas en Facebook, serán el fenómeno discursivo a ser analizado de acuerdo al uso del lenguaje. Citaré dieciocho ejemplos para ser analizados desde el punto de vista estructural, de la comunicación y gramatical. Recordare a Jakobson con sus seis factores que hacen posible la comunicación. Me enfocaré en algunos ejemplos para analizar la concepción oral o hablada de las historias publicadas en Facebook. Pondré ejemplos de lenguaje coloquial más utilizado por los internautas.

Finalmente, dentro de la gramática del Facebook, anotare las características lingüísticas más relevantes y el uso del código no verbal. Se revisara la ortografía y sus características fónicas en las historias de estados, foto, acontecimientos importantes y lugar. Continuare ejemplificando los rasgos léxicos-semánticos más comunes utilizados en Facebook. Ubicare algunos ejemplos de textos con el uso del código no verbal, para saber el significado correspondiente.



CAPITULO I

Características técnicas y funcionales de la Red

La palabra Red, viene del latín “rete”, y se utiliza para definir una estructura, que tiene un determinado patrón. Existen diversos tipos de redes, como por ejemplo: Informáticas, eléctricas y sociales. Esta última se podría definir como un espacio, donde muchas personas nos relacionamos, en los diferentes ámbitos sociales, profesionales y culturales. El término “red social”, no es otra cosa que los diferentes sitios o páginas de Internet donde los usuarios pueden interactuar. En estos sitios se van creando grupos, con intereses similares como las de trabajo, lectura, amistad, juegos, entre otros.

Es importante saber que nos encontramos frente a una nueva era digital, donde las tecnologías han producido cambios dentro de las diferentes sociedades. Los cambios se ven reflejados en el mundo de las comunicaciones globales. Esta forma de socializar en diferentes redes sociales, tiene un solo objetivo, comunicarnos dentro de una comunicad virtual, sin espacio físico ni geográfico.

Al hablar de Internet, ya no hablamos de algo nuevo y desconocido, ya pasó la época del deslumbramiento. La Internet es considerada una de las herramientas tecnológicas claves para generar información. A través de Internet se han creado muchas redes sociales para comunicarse. Es un medio de comunicación que permite la conexión entre diferentes comunidades virtuales, todas estas nuevas tecnologías, han surgido a partir de la llamada globalización.

Estos diferentes procesos de globalización han creado contextos novedosos de información dentro de nuestra sociedad, con un estilo de vida del ser humano sumergido en la Red. La creación del Internet y su acogida mundial, es lo que intensifica el proceso global y el surgimiento de esta nueva sociedad.

Como todo inicio, se marcan dos fases importantes con las técnicas y el funcionamiento de la Red. En relación a este tema Marshall McLuhan nos



ilustra sobre la gran diferencia existente entre una primera fase de uso de la nueva tecnología. La misma que es utilizada para tareas específicas, versus la segunda fase, donde ya no solamente tenemos la Internet como instrumento, sino como un medio. Hemos incorporado al Internet dentro de nuestra vida cotidiana, a través del cual todos buscamos comunicarnos. El cambio de su funcionalidad será marcado por las nuevas generaciones. “*La sociedad digital* en construcción, sería algo equivalente a esa segunda fase de uso de la tecnología descrita por McLuhan y es a esta *sociedad digital* que debemos dirigir nuestra mirada como científicos sociales.” (J. Mayans ,2)

Como nos dice Sanmartín:

El Internet surge en el contexto de la guerra fría, en 1968, con el objeto de conectar los centros de investigación. Es en 1969 cuando aparece la primera red de ordenadores, el ARPANET (creado por el departamento de defensa americano). En el periodo que abarca desde 1969 a 1989 se integran los centros de investigación y las universidades. En 1989 diez millones de usuarios ya se conectan a Internet; y en 1990 se desarrollan otro tipo de servicios. (Sanmartin ,11)

En resumen, tanto características como funcionalidad van a depender del uso que el individuo haga de la Red. Hay que recordar que el objetivo principal es comunicarse a través de un determinado canal, en este caso hemos delimitado la Red que vamos analizar. Considerándolo al Facebook, como la red con mayor número de usuarios a nivel mundial.

1.1 Internet: variedades comunicativas, redes sociales

Las historias comunicativas, forman parte de un extenso abanico de posibilidades de comunicación. Las mismas que van a depender del tipo de mensaje que usemos para comunicarnos. Estas historias pueden ser escritas, orales, de imágenes, de voz, y últimamente de video en tiempo real. Las diferentes industrias de las tecnologías de comunicación cada vez desarrollan



equipos sofisticados de última generación, para solventar las necesidades de los cibernautas del siglo XXI.

Julia Sanmartín en su libro *El Chat la conversación tecnológica*, al hablarnos sobre los medios de comunicación en Internet, propone algunas clasificaciones de acuerdo a diferentes autores. Cita la propuesta por D. Crystal (2002:21) quien distingue diversas eventualidades y situaciones de la Internet:

a) correo electrónico; b) grupos de chat; son foros de discusión sobre un tema, concreto, organizados en canales, en lugares específicos de Internet-, bien en un entorno asincrónico, ya que las interacciones se almacenan bajo algún formato como sucede con los tableros de anuncios, grupos de noticias, lista de correo, etc., c) mundos virtuales, como los entornos imaginarios en los que los sujetos se integran como parte de una interacción social, así por ejemplo los juegos de rol; d) World Wide Web, etc. (Sanmartin ,18)

Esta clasificación obedece a lo que habíamos dicho con anterioridad, al uso que podemos hacer del Internet, como canal de comunicación. En primer lugar hablamos del correo electrónico, que lo considero el más importante dentro de esta clasificación, tiene características discursivas de un género epistolar clásico. Este género, nos remite a un tiempo específico, donde se enviaban cartas escritas en papel a través de la mensajería. Esto supone, un acto de comunicación asincrónica, el mensaje debe ser abierto por un receptor, sin existir necesariamente simultaneidad. No sabemos si el receptor está conectado o no a Internet. Otra de las características del correo electrónico, es que cumple con los rasgos epistolares clásicos donde se inicia con un saludo y se termina con una despedida.

Hay muchos autores que hacen su apreciación sobre el uso del Internet a través de la Red. Por ejemplo G. López García, también establece una clasificación de acuerdo al público al cual va dirigida una comunicación.

Dentro de las redes sociales más utilizadas, también tenemos El *Messenger*, que es un sistema muy similar al chat privado. Donde los usuarios escogen a su



propia red, para intercambiar una variedad de mensajes, en un mismo tiempo por lo que se le considera sincrónico. Muchas de las veces esta comunicación entre un emisor y receptor es corta y sin mucha elaboración, incluso se utiliza a través de equipos móviles.

Los *foros de debate*, como una red social, utilizan sus espacios para la comunicación un poco más formal. No necesariamente deben recibir respuesta automática de los receptores, sino que, más bien, están relacionados con temas de interés común entre los participantes. Los mismos que pueden dejar sus apreciaciones como una respuesta participativa.

Hablaré muy en síntesis de *Los cuadernos de bitácora o weblog*, que no es otra cosa que una especie de diario como su nombre lo dice. Donde se pueden dejar varios tipos de comentarios, como mensajes, incluso se pueden dejar, un canal de vínculos, para que los usuarios puedan compartir.

Nos enfrentamos a una nueva visión del mundo, como lo anota María Belén Albornoz, en su trabajo de investigación titulado, *La representación simbólica de la Red*:

Ahora poseemos la Red, la nueva pantalla, la máquina de representar; que a pesar nuestro, moldea nuestra mirada como jamás lo logró la pintura o la escritura. Una pantalla virtual, cuyo mayor riesgo es convertir lo virtual en referente de lo real, hacemos creer que lo real es una extensión de los mundos virtuales a través de una pura idealización. (Albornoz ,221).

Todas estas redes sociales son usadas de acuerdo a las necesidades de cada individuo dentro de la comunicación virtual. Sin embargo no podemos dejar de lado que algunas de ellas ya van siendo desplazadas. A través de la simultaneidad del tiempo, y sobre todo por otras redes de mayor popularidad y con estructuras funcionales cada vez más completas. Dentro de las características generales de la mayoría de redes sociales tenemos las siguientes: Están basadas en el usuario; son interactivas; establecen relaciones; intercambian información; ofrecen una variedad de servicios.

Plataforma y cronología de las redes sociales.

	PLATAFORMA	FUNDADORES	PAIS	ENFOQUE	USUARIOS
2003	My space	Cris de Wolfe y Tom Anderson.	EEUU	Generalista	178 Millones Mayo 2007
2003	Hi5	Ramu Yalamanchi	EEUU	Profesional	70 Millones Mayo 2007
2003	EConozco	Grupo Galenicom	ESPAÑA	Temática-profesional	6.5 millones Diciembre 2008
2003	Second Life	Linden Research Corp	EEUU	Mundo Virtual	+13 millones Usuarios Marzo 2008
2004	Facebook	Mark Zuckerberg, Marc Andreessen, Chris Hughes, Don Graham	EEUU	Generalista	900 Millones de Usuarios 2013
2004	Orkut	Google Corp	EEUU	Generalista	29 Millones de usuarios 2008
2004	Flickr	Caterina Fake y Stewart Butterfield (en marzo fue adquirida por Yahoo)	EEUU	Generalista (Red y plataforma de fotografías)	360 Millones 2012
2005	You Tube	Chad Hurley y Steve Chen (de PayPal, empresa de micropagos)	EEUU	Generalista (Plataforma de videos)	800 Millones 2012
2004	LinkedIn	Reid Hoffman	EEUU	Profesional	175 Millones 2012
2005	Ning	Marc Anderssen	EEUU	Profesional	380 Millones 2012



2006	Tuenti	Zaryn Dentzel	ESPAÑA	Generalista (estudiantes universitarios)	3 Millones Marzo 2008
2006	Twitter	Jack Dorsey y Evan Williams	EEUU	Generalista (Plataforma microblogging)	300 Millones de Usuarios 2008

Estas redes sociales son páginas de Internet, destinadas exclusivamente para usuarios que quieran interactuar con otras personas.

Cualquier persona con conocimientos informáticos básicos puede tener acceso a todo este mundo de comunidades virtuales. Justamente con el surgimiento y la rápida expansión del Internet, en conjunto con otras tecnologías nace el concepto creado por Mark Presky de Nativos e Inmigrantes Digitales. Este concepto habla de que todas las personas que nacieron en la era de las tecnologías son Nativos Digitales. Quienes han desarrollado de una manera diferente su manera de entender. Los Inmigrantes Digitales en cambio, nacieron antes de esta revolución tecnológica y se han adaptado a esta nueva forma de adquirir y compartir conocimientos.

Las redes electrónicas de comunicación son nuevas modalidades del espacio virtual. En su seno tiene lugar coordinación instantánea de acciones a distancia. Las redes son la antesala, la desencarnación total que tiene lugar en el ciberespacio. (Piscitelli ,143)

Esta visión de espacio virtual nos hace pensar en un amplio campo, donde los internautas podemos actuar.

Luego de analizar muy rápidamente el cuadro de plataforma de redes, no cabe duda que Facebook es la red social con más de 900 millones de usuarios. Este trabajo estará exclusivamente enfocado al análisis de las historias publicadas en Facebook y sus formas de escritura.



1.2 El Facebook: Historia y servicios

¿Qué es Facebook? Es un sitio Web gratuito de redes sociales, originalmente tuvo su inicio en un juego con las apariencias de los estudiantes de Harvard. Un portal donde los estudiantes elegían a la chica más atractiva llamado Facemash, creado, ideado e impulsado por Mark Zuckerberg. Las fotos utilizadas fueron sacadas de las comunidades virtuales de cada casa de Harvard donde se alojaba la información de los estudiantes en conjunto con sus fotos. “Era un sitio para estudiantes de la Universidad de Harvard, pero actualmente está abierto a cualquier persona que tenga una cuenta de correo electrónico.” (Borras ,2)

Ya sabemos que es la red social con mayor número de usuarios, la popularidad de esta Red fue creciendo muy rápidamente. Los usuarios pueden crear sus propios perfiles, con una foto, con información privada, estado amoroso, número telefónico, películas y libros favoritos, correo electrónico, entre otras. Podemos informar a la comunidad sobre intereses específicos, sean estos informativos o publicitarios. Esta herramienta es de uso fácil y recreativo, sirve para alfabetizar a los nuevos nativos digitales dentro de una comunidad virtual, permitiendo su adhesión y participación voluntaria.

En este sitio, encontramos información con calidad, para interactuar con profesionales de nuestro interés, tenemos la libertad de ir creando nuestra propia red de amigos. Facebook se ha convertido en una herramienta de alto consumo a nivel mundial, ya que no solo permite acortar distancias y mantener relaciones. Facebook también crea interacciones entre las personas que les gusta este nuevo mundo digital.

La conexión en red transforma el proceso en una forma flexible de gestión y organización y depende en gran medida de la tecnología de la comunicación. Como en anteriores revoluciones tecnológicas, esta transformación socio técnica abre el camino a toda una gama de nuevos productos, siendo la adaptación a estos nuevos productos la demanda del mercado y las

necesidades sociales, variable, el teléfono móvil, que parecía ser una innovación de producto de escasa importancia, se convirtió en el dispositivo de comunicación más codiciado del mundo”. (Castells ,122)

Los llamados “*Smartphone*” han permitido a los diversos usuarios estar sincronizados en línea la mayor parte de su tiempo. El teléfono cada vez se convierte en una herramienta de trabajo y de comunicación en línea. Las grandes marcas de telefonía móvil, nos invaden con sus nuevos modelos. Incluso hay localizadores satelitales para ubicar a los teléfonos y por su puesto a sus usuarios.

Facebook aporta un canal interactivo de comunicación con mayor actividad en la Red. Prueba de ello son los 2.700 millones de “me gusta” que se genera en esta Red social cada día. Según las ultimas noticias, sabemos que durante el año 2012, Facebook supero los mil millones de usuarios activos. Sabemos que para estar comunicados no tenemos barreras, más bien todo lo contrario, ahora contamos con dispositivos móviles. Los mismos que son una puerta de acceso a Internet, puesto que concentran el 13% del tráfico de Internet.

PANTALLA DEL FACEBOOK



Con esta pantalla de Facebook se registra una cuenta de usuario, muy claramente dice a su izquierda: “Facebook te ayuda a comunicarte y compartir con las persona que forman parte de tu vida”. El mensaje hace referencia a una



red de personas comunicadas entre sí, tejiendo un solo lenguaje, dentro de una comunidad virtual, cruzando múltiples fronteras y culturas.

1.2.1 Estructura: Inicio, mensajes, perfil entre otros componentes

La estructura del Facebook está dividida en tres aspectos importantes:

- Perfil
- Paginas
- Grupos

Perfil

Es creado por el usuario tras diferentes modificaciones durante el tiempo, estas actualizaciones de estado serán analizadas en lo posterior, dentro del perfil encontramos las siguientes secciones:

- Una imagen o foto de cabecera
- Una imagen o foto más pequeña que aparecerá en todas nuestras publicaciones
- Nuestro nombre
- Información personal
- Actualizar información donde se podrá modificar nuestra información personal.
- Registro de actividad, desde donde se puede ver todas las acciones que se han llevado a cabo, como actualización de estado, comentarios o contenidos compartidos.
- Configuración.
- Amigos
- Fotos
- Mapas, me gusta, etc.
- Muro, que ocupa el resto de la pantalla. Este es un espacio en cada perfil donde aparece toda la actividad del usuario y las interacciones de otros con este. Desde aquí podrá escribir estados (texto, imágenes o

videos) o ver los mensajes públicos que le escriban otros amigos. También se verá en resto de actividad, como por ejemplo, páginas que siga, lugares recientes o acciones realizadas en otras redes conectadas como Instagram, Foursquare, Udemy, OpenStudy, etc. Se puede ir navegando por el muro hasta el momento de la creación de la cuenta de Facebook, pasando por toda la actividad que se haya generado.

Páginas

Es un perfil público que permite compartir una marca, empresa, blog, institución, famosos, etc. Con los usuarios de Facebook y por lo tanto, permite mejorar la comunicación con clientes y amigos sin tener que conectarse a una cuenta personal. A diferencia de los perfiles en los que hay que solicitar la amistad, en las páginas simplemente hay que pulsar el botón “me gusta”. Estas páginas aparecerán en el listado de intereses del usuario dentro de su perfil. La estructura es muy similar a la de un perfil, foto de portada, foto de perfil, vista y aplicaciones, muro de la página y actividad de los amigos.

Grupos

Los grupos de Facebook son análogos a los clubes en el mundo *offline*. Los administradores pueden invitar a otras personas a unirse a través de un mensaje por Facebook o mediante el correo electrónico; se podrá encontrar aquellos grupos que sean públicos mediante la búsqueda en Facebook, los privados solo se podrán ver si se pertenece a ellos.

La estructura de un grupo será la siguiente:

- Un encabezado donde aparece la foto o imagen de los perfiles de los miembros del grupo.
- Unas pestañas para acceder a secciones fijas:
 - Zona de historial o muro donde aparecerán todas las publicaciones del grupo.

- Información donde se incluye una descripción y el listado de miembros.
- Eventos del grupo.
- Fotos
- Archivos
- Configurar notificaciones
- Configurar el grupo (añadir personas, enviar mensajes, crear eventos, etc)
- Buscar dentro del grupo.

Finalmente en la estructura, tenemos accesos directos, en la parte superior existe una barra donde podemos acceder a diferentes zonas únicamente pulsando su logo. Por ejemplo, para acceder a la información general se pulsa inicio, luego si quiere enviar una solicitud de amistad hago lo mismo. Con cada pulsación se desplaza la información que necesito para comunicarme. Si llevo el cursor a mensajes, se van a desplegar los mensajes que estoy recibiendo, puedo ver notificaciones, buscar personas y finalmente configurar la página por seguridad.

Este primer acercamiento a la estructura de una página del Facebook, me ayudará a delimitar el campo de estudio. Sin dejar de considerar a la página inicial como un solo corpus del cual partiremos para llegar nuestro principal objetivo, el lenguaje. Adjunto algunas pantallas como ejemplos:

Ejemplo #1



Ultimas noticias, es el espacio central, de la página de inicio, historias publicadas por la red de amigos, y de amigos de amigos. Desde este lugar se podrá publicar información en forma de textos, multimedia o enlace. En este ejemplo lo he marcado con rojo, ya que estos mensajes serán el corpus de análisis que utilizaré en lo posterior.

Ejemplo #2



Veamos en las siguientes imágenes, la primera corresponde a una imagen desde una pantalla de Ipad y la segunda, tomada desde un celular, cumplen la misma finalidad, enviar un mensaje. Los formatos varían por el espacio que usan dentro de esos dispositivos. Incluso cada uno de los mensajes, viene con la foto de perfil del usuario. Se puede identificar claramente de quien es el mensaje.

Ejemplo #3

Imagen de mensaje desde un Ipad

Imagen de mensaje desde un celular





Dentro del menú encontramos a:

- Favoritos como enlaces directos que nos conducen a secciones fijas como noticias, eventos a los que nos han invitado, fotos en las que hemos sido etiquetadas, toques.
- Anuncios, que no son gratuitos y que se usa para enviar anuncios publicitarios, se ubican en la parte derecha de la página.
- Páginas, sirve para remitirnos a enlaces que han sido creadas por nosotros mismo.
- Aplicaciones, son las que hemos escogido o nos hemos bajado de internet para nuestro uso personal.
- Grupos, a los cuales pertenecemos o los que hemos ido creados de acuerdo a nuestro perfil personal y profesional.

1.2.2 Funcionamiento: ¿Que estás pensando?

Como una pregunta mágica, que enlaza diferentes discursos, los cuales serán el material de análisis en los siguientes capítulos. La creatividad de los usuarios para responder esta pregunta, obedece a su estado de ánimo, a su necesidad de compartir y sobre todo transmitir. Se van creando una serie de historias de diferente tipo:

- Estado
- Foto
- Acontecimientos importantes
- Lugar

Nos encontramos con un mensaje personal del usuario, el mismo que puede ir acompañado de un *link*, de una foto y muchas de las veces de un video. La comunicación va más allá de lo ¿qué estás pensando?, considero que la frase usada es un llamado de atención para interactuar dentro de una nueva historia.

Publicar un estado, se encuentra en la parte superior de la pantalla y su finalidad es informar acontecimientos como una nueva relación amorosa, una

pérdida de alguien entre otros. Debajo de la zona de texto podemos incluir ubicación, estaremos usando una historia de lugar, que en los dispositivos móviles se actualizan automáticamente. Luego podemos incluir fotografías y enlaces, las mismas que podrán contar muchas historias de una persona, por lo general son capturas en tiempo real, aunque también se introducen con una frase escrita. Las historias de acontecimientos importantes, están vinculadas a los grupos de redes sociales a los que un usuario pertenece.

Todas estas historias son leídas e interpretadas por otros usuarios dentro de una red, es un inicio a un dialogo informático. Este dialogo busca una respuesta entre los usuarios del Facebook, incluyen ideas, pensamientos, creencias con las cuales el usuario se identifica. Por lo mencionado anteriormente nos encontramos con el famoso, "me gusta", con sus respectivos comentarios, como parte de una aceptación. Es representada por el icono de una mano, usan los amigos que reciben información, al igual que el usuario que envía la información. En el caso de las historias fotográficas contar con el mayor número de, "me gustas", es importante para la persona que publica, porque es parte de su vida cotidiana.

Los comentarios, desde el punto de vista funcional, los podemos llamar como mensajería instantánea. Donde uno o dos usuarios están conectados en tiempo real y si no lo están el mensaje llega luego. Esta opción la podemos usar en la parte baja de la página. Los eventos se usan para invitar a nuestros amigos a un acto específico, donde habrá información sobre lugar, hora, día todo dentro de un marco de privacidad. Las aplicaciones más utilizadas por los usuarios son las de ocio, es decir juegos, horóscopos, concursos entre otros. Este tipo de aplicaciones les convierte en adictos a los usuarios, compitiendo entre ellos para ocupar los primeros lugares. Entre otras funciones tenemos la de suscripciones, lista de intereses y registro de actividades que van relacionadas con los usuarios de cada página.

1.2.3 Configuración general y privacidad

Para hacer uso de la configuración, nos ubicaremos en menú de la izquierda, donde aparecerá un icono como lápiz que nos permitirá movernos e ir configurando nuestra página. Luego podremos hacer la actualización de toda la información, poniendo énfasis en la privacidad de la cuenta desde lo general hasta lo específico. Modificando nombre de usuarios, correo electrónico, contraseña, idioma entre otros. El tema de seguridad es muy importante especialmente en las conexiones, una navegación debe ser segura, sin dejar abierta nuestra página para que otros la usen.

Desde la página podremos usar varias opciones de privacidad: ¿Quién puede ver mis cosas? Aquí podemos modificar quien puede ver las publicaciones, revisar las publicaciones anteriores y limitar automáticamente quien puede ver todas las publicaciones antiguas. ¿Quién puede buscarnos? Aquí podremos controlar quien puede ver nuestro perfil y agregarnos como amigos, para ser aceptados o ignorados. A través de los bloqueos podemos crear listas de personas con accesos restringidos, bloquear a usuarios e invitaciones. Notificaciones también pueden ser configuradas para recibirlas. Podemos conectarnos a una cuenta de *Twitter*.

Finalmente los ajustes de seguridad que se hacen a través de las tres preguntas más importantes como ¿Quién puede ver mis cosas?, ¿Quién puede ponerse en contacto conmigo?, ¿Cómo evito que alguien siga molestando?, esta última se usa para bloquear a usuarios concretos. Realmente podemos estar protegidos y verificar la información que recibimos a través del Facebook.



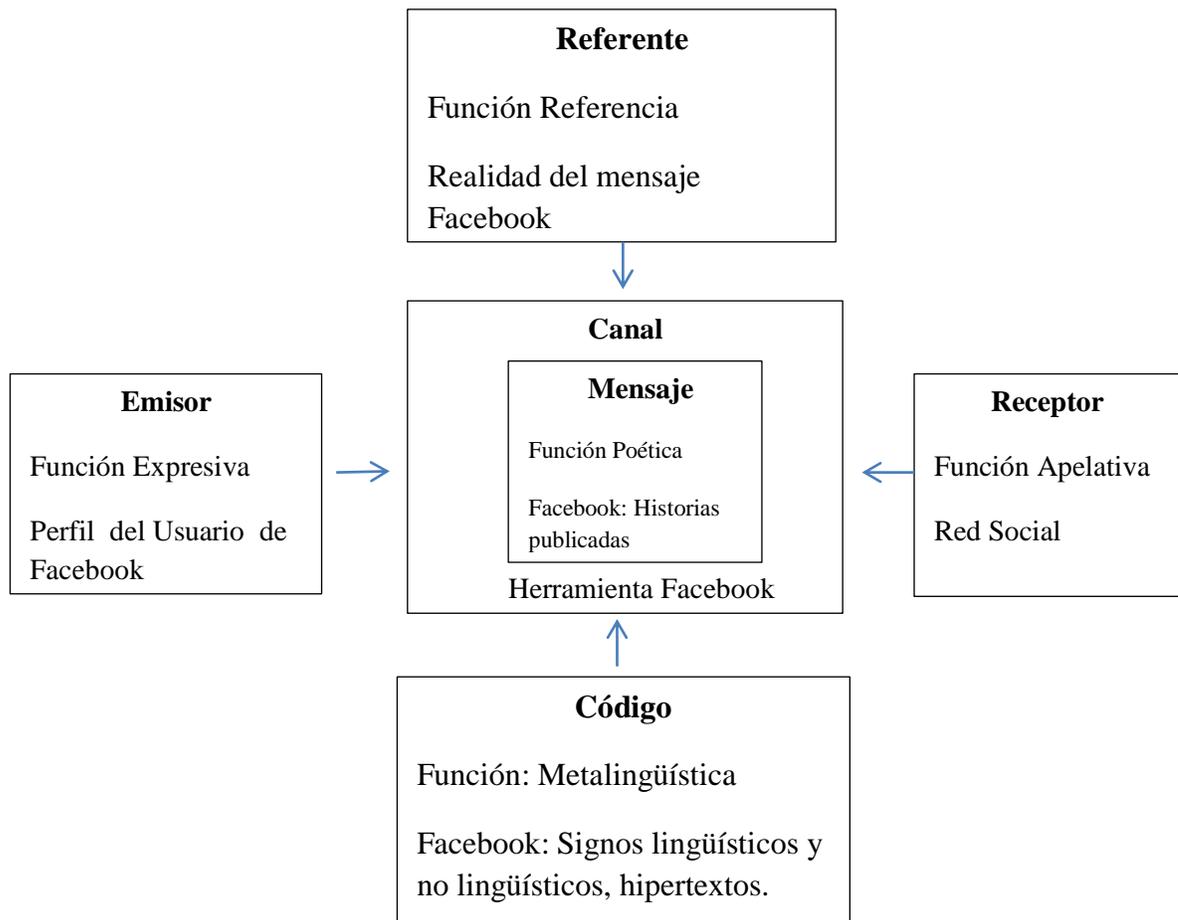
CAPITULO II

Ubicación de las historias del Facebook como fenómeno discursivo

Nos encontramos frente a las historias del Facebook, una de las redes sociales más utilizadas por todas las generaciones. La gran mayoría de usuarios, dedicamos una parte de nuestro tiempo a interactuar dentro de una red, nos sentimos navegadores silenciosos en busca de información. Muchas de las veces, somos autores de historias, de estado, lugar, fotografía y acontecimientos especiales. En este capítulo analizare estas historias como un fenómeno discursivo, dominado de alguna manera por la informalidad, por lo tanto marcado en el registro coloquial. Como un discurso dialógico que no se lo planifica, sino que se desarrolla en la marcha del tiempo. Este nuevo uso del lenguaje es impulsado por el desarrollo tecnológico, con un solo objetivo de permanecer comunicados con nuestra red de amigos.

2.1 La comunicación y el texto conversacional

Es importante recordar a Jakobson, cuando nos habla de los seis factores que estructuran su teoría de comunicación. He realizado una relación de estos factores con el Facebook. En primer lugar el referente como una realidad que se alude en el mensaje emitido por el usuario de Facebook. El emisor como el perfil creado por el usuario, el receptor es quien o quienes reciben el mensaje dentro de una red. El mensaje dentro del Facebook es la experiencia que se trasmite a través de una historia de estado, foto, lugar o acontecimientos especiales. El código usado, no necesariamente es lingüístico, tenemos los emoticones, *smyles*, signos numéricos y de puntuación entre otros, para transmitirnos la oralidad de una conversación escrita. El canal, a través del cual nos permite mantener una conversación, en este caso sería el Internet.

FACTORES DE LA TEORIA DE LA COMUNICACIÓN SEGÚN: JAKOBSON

Cuando hablamos de mensaje, nos referimos a todo tipo de mensaje dentro del Facebook es por eso que encuentro cierta similitud con los mensajes o chats de otras redes sociales publicados por los diferentes usuarios. Comparto el criterio manifestado por Julia Sanmartín, quien nos habla de una hipótesis, sobre el lenguaje del chat, ella considera:

El chat como un fenómeno comunicativo dominado por la informalidad, por consiguiente enmarcado en el registro coloquial. Además se distingue por ser un discurso con una planificación sobre la marcha y por su carácter dialógico, que contrasta con el medio gráfico empleado. Se asiste pues, al nacimiento de un nuevo tipo o modo de comunicación, impulsado por los avances tecnológicos.” (Sanmartín ,22).

En realidad nos encontramos frente a un nuevo sistema de comunicación, que la misma autora lo denomina “diálogo escrito”. Los usuarios al escribir sus historias lo hacen de manera oral, sin estructurar una oración, sino toman todo tipo de símbolos para transmitir información. Otro autor que insiste en esta caracterización es, C.Pons quien considera como: “un nuevo espacio comunicativo, en el cual la distinción clásica entre lo oral y lo escrito se ve difuminada, y donde lo hablado y coloquial emergen por primera vez en un medio escrito”. (Pons ,273)

Ejemplo #1



Me acorde de mi chiqui en montañita " rodeen el perimetro " nos faltò repetición

[Me gusta](#) · [Hace 2 horas](#) ·

A [FEr Merchán](#) le gusta esto.

[Andres Vergara Espinosa](#) Pauliiii!! jaja y asi logramos entrar! Siii teniamos q repetir te vamos a extrañar

[Pauli Moreno](#) esta pues de planificar algoito jajajja

[Andres Vergara Espinosa](#) Sii ya dale! Hay q hacer algo seguriisimoo jaja

Me cuestiono algunas preguntas sobre estas historias: ¿Son planificadas?, ¿Hasta qué punto este tipo de comunicación posee un carácter dialógico? En este ejemplo se inicia con un recuerdo que permanece en la mente de un emisor que inicia un dialogo, es la respuesta del ¿Qué estás pensando? En este caso el receptor, es solo uno, quien mantiene la conversación, sin embargo hay un receptor oculto que no participa en la conversación. Participa dialogo cuando pone un “me gusta”, hay tres personas que interactúan en esta conversación y cumplen con su propósito de comunicarse. No es una conversación planificada, nace de la historia de un estado, en el que emisor escribe sus pensamientos, a través del lenguaje coloquial. Usa un texto informal con emoticones, sintiéndose libre de expresarse como quiera, enfatizando su mensaje repitiendo vocales y signos de admiración para hacer más sonoro el

dialogo. El receptor usa el mismo lenguaje, hay una simultaneidad entre emisor y receptor, como dice Gallardo:

Hay una simultaneidad de emisión-recepción, una inmediatez, y además se produce una tensión dialógica, un dinamismo, pues la interacción no se reduce a un simple par adyacente del tipo saludo-saludo o despedida-despedida. La toma de turno no se encuentra predeterminada, si como la temática o la duración de cada uno de los turnos, a la inversa de lo que acontece en una entrevista o en un juicio. (Paúls ,26)

Estas manifestaciones podemos leerlas también en el estudio pragmático de F. Yus, en el cual se define el chat, (mensajes) como un “Interesante híbrido entre la estabilidad del soporte escrito, y la espontaneidad y cualidad efímera del habla” (F. Yus ,11).

Ejemplo #2



1. y capaz q el de 8 años se hace vegetariano !!!!!!! jajajajaja
2. Ojalá no porque va a tener déficit de vitamina B12 y necesita suplemento de calcio jaja jajajaja
3. jajajajajaj siii y no hay dinerojajaja
4. Como me he reido!! Jajajajajaja
5. surrte bodoque oyr y necesito 850\$ pa los repuestos
6. Hahahahahaha RECOMENDACIONES : contactar al señor presidente para q les de frutas y vegetales, conseguir marido q le mantenga y caso por ultimo vendaa lo que cosechaaaaaaa y compre una vitaminita o mineral no sea malitoooo Ya digo el sig la mama o cocinera le faltan las extremidades superiores tiene 7 hijos dos de ellos son veganos los otros dos tienen intolerancia al gluten son celiacos, uno tiene diabetes y los ultimos estan en desnutricion tipo3 Q TRAGICO EXAMEN

Esta historia inicia con una referencia del tiempo, y se etiqueta o se invita a cinco personas, el tema central es el examen. Cada una de las personas se va integrando en la conversación, opinan sobre el tema, usan palabras, emoticones y sobre todo risas, representadas en onomatopeyas sonoras. Finalmente, hay un llamado de atención con mayúsculas para sacar conclusiones, usando nuevamente palabras incompletas, sonidos de carcajadas y más emoticones. Luego las personas que leen, se identifican con el mensaje y dan un “me gusta”, para continuar con el diálogo. Como dice Julia Sanmartín:

Además, los usuarios se suelen mostrar cooperativos y progresan en el tema, asumiendo las intervenciones de otros hablantes y dando respuestas. Por todo ello, se puede afirmar que asistimos al surgimiento de un discurso conversacional (alternancia de turnos y toma de turnos no predeterminada, simultaneidad, dinamismo y cooperación) a través de un medio gráfico, más próximo a una conversación real que al diálogo de la obra teatral, producto de una codificación y elaboración estilística. (Sanmartín ,24)

En la misma dinámica si se quiere llamar así hay varios autores que analizan al mensaje del Facebook, como un discurso conversacional, V.M. Menning, define este mensaje como:

Una forma de conversar, en tiempo real en la red. Se trata de algo completamente diferente al correo, ya que permite mantener un diálogo inmediato e interactivo, con un grupo de personas distribuidas por cualquier lugar. (Menning ,47)

A través del Facebook se puede lograr una comunicación simultánea cuando se crean grupos y se pone un tema para ser discutido.

2.2 El Facebook: ¿Concepción oral o hablada?

Sanmartín, al cuestionarse sobre el mensaje como una conversación, considera que debe ser delimitado como lengua hablada o escrita. Ella cita a D. Crystal, quien afirma:

El meollo de la cuestión parece ser su relación con el lenguaje hablado y escrito. Varios escritores han llamado al lenguaje de Internet” habla escrita”.

Esta aparente dicotomía entre la oralidad y escritura, ha sido objeto de estudio por parte de antropólogos (las funciones sociales dela escritura o lectura), sociólogos, psicólogos (la distinta capacidad cognitiva del habla o de la lectura) y en la actualidad de diversas disciplinas y ámbitos lingüísticos, que comprenden desde la sociolingüística, el Análisis del Discurso hasta la reciente Lingüística de Corpus, preocupada por una selección coherente de los textos, objeto de su recopilación y estudio. (Sanmartin ,32-33)

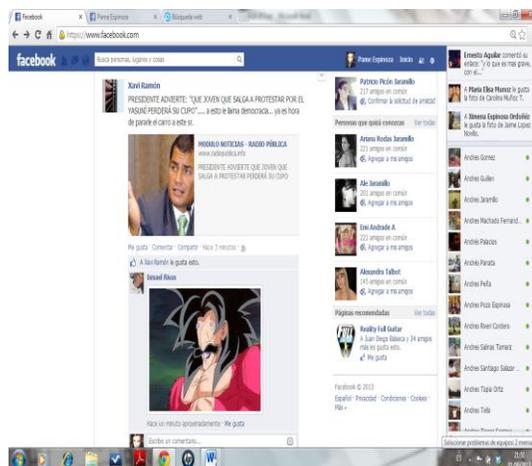
Todos sabemos que el lenguaje oral, es lo que primero aprende el ser humano, y luego con la escritura complementa su conocimiento lingüístico. Sin embargo cuando leemos las historias dentro del Facebook, sentimos que el uso de las estructuras escritas, van siendo desplazados paulatinamente con el sonido de la oralidad. Podemos decir que esta oralidad en la escritura del Facebook, obedece a un tema acrónico, delimitada por la conexión en internet. Por lo tanto en un espacio virtual delimitado por el tiempo. Con el avance de la tecnología podemos enviar mensajes hablados como vínculos dentro de la conversación escrita, al igual que videos y páginas de interés general.

Ejemplo #3



En este ejemplo de un discurso emitido por un autor muy conocido como Paulo Coelho, dice: "Solo quien es feliz puede repartir felicidad." Un discurso poético con un contenido semántico muy profundo. Lo que llama la atención en esta publicación es la cantidad de personas que les gusta esta frase. A muchos usuarios les gusta leer los discursos poéticos. La cercanía que puede existir dentro de una página del Facebook con el autor es muy corta. Pues la oralidad de la frase se puede escuchar en el silencio. Finalmente, el número de personas que comparten esta frase poética es muy numeroso, esto quiere decir que hay una identificación con el autor. Quien ha despertado curiosidad por la literatura a estos internautas del tiempo. Quienes se comunican a través de una frase compartida usando la foto de una diapositiva. La misma que ya no usa emoticones, pero si dibuja en los dedos las caritas felices para complementar este discurso emotivo.

Ejemplo #4



PRESIDENTE ADVIERTE: "QUE JOVEN QUE SALGA A PROTESTAR POR EL YASUNÍ PERDERÁ SU CUPO"..... a esto le llama democracia... ya es hora de pararle el carro a este sr.

[MODULO NOTICIAS - RADIO PÚBLICA](http://www.radiopublica.info)
www.radiopublica.info
[PRESIDENTE ADVIERTE QUE JOVEN QUE SALGA A PROTESTAR PERDERÁ SU CUPO](#)

Me gusta · · Compartir · Hace 4 minutos ·

A Xavi Ramón y Damy Garcia les gusta esto.

Un discurso político muy bien logrado a través de un estado de Video, con un enlace al módulo noticias de un radio. Es una manera de comunicarse y escuchar mensajes con un vínculo publicado en nuestro estado.

Finalmente comparto con Crystal cuando analiza el lenguaje como una conversación oral y hablada:



información proporcionada no se almacena, se toma notas como lo hacen los médicos al llenar una ficha. Su expresión es más libre y el uso del lenguaje es concreta, recae en el lenguaje coloquial e informal. Si hablamos de comunicación, todos estos discursos del Facebook, son conversaciones con un lenguaje coloquial, se parecen a un dialogo oral un poco más informal.

En cuanto a los rasgos de formal e informal, considero pertinente hablar de las historias del Facebook, especialmente las de estado. Dentro de estas historias vamos encontrar unas veces rasgos formales, por ejemplo cuando se anuncia un compromiso. En estas mismas historias también escribimos con rasgos informales, especialmente cuando no revisamos antes de publicar. Son historias como las de los comics de las revista de condorito. Escritas libremente con todos los signos lingüísticos y no lingüísticos, con un solo afán de comunicar un mensaje. Sanmartín dice:

Cabe insistir en que el registro coloquial surge vinculado a una situación comunicativa dominada por un tenor socializador, por un afán de “comunicar” (lo cual no quiere decir que no se intente convencer, se explique o instruya en algún momento). Por este motivo, los interlocutores no llevan a cabo una “actividad” ligada al desempeño de unos papeles funcionales: cada sujeto únicamente asume la función de participante en el juego discursivo, en la dinámica conversacional, un juego que se desarrolla con preferencia en espacios no marcados o familiares para los interlocutores... (Sanmartin ,38)

En las historias del Facebook, el usuario es libre de usar ciertos rasgos que impongan una distancia o una proximidad. Por ejemplo, en el uso del usted o del tú, para comunicarse con sus amigos. Hay que recordar que los usuarios de Facebook son personas que están comunicados el mayor tiempo posible con su red de amigos. Juegan con varias identidades, se concentran tanto que evaden el mundo real, para expresar sus sentimientos libremente. Esta búsqueda de amigos para pertenecer a una red social, les convierte en adictivos haciéndose dependientes del Facebook y del uso de las tecnologías.

CAPITULO III

La gramática del Facebook: Las características lingüísticas y el código no verbal

En este tercer capítulo analizaré el tema gramatical, con las características lingüísticas del mensaje emitido a través del Facebook. Me detendré en el análisis ortográfico de algunos textos que han sido seleccionados con anterioridad. Revisaré los rasgos léxicos y semánticos de un corpus; abordare la morfosintaxis de los textos y finalmente hare un breve análisis del código no verbal. Como un fenómeno comunicativo coloquial que los internautas usan en Facebook para comunicarse. Antes de hacer las diferentes capturas de fotos para estudiarlas, realice una encuesta a 30 usuarios de Facebook. Las clasifique por edad y sexo, donde básicamente se hacen dos preguntas importantes, la primera: ¿ Para qué utilizas el Facebook? Esta pregunta tiene a su vez tres opciones de respuesta. La segunda pregunta importante dice: ¿Qué historias del Facebook usas más? De igual forma se dieron cuatro opciones de respuesta. Adjunto resumen de la encuesta realizada:

RESULTADOS DE LA ENCUESTA

Edades	15-25 años						
Sexo	Mujeres 16 Hombres 14						
1) ¿De qué manera utilizas el Facebook? a. Para chatear b. Para buscar información c. Para subir información	<table border="1"><tr><td>Chatear</td><td>15</td></tr><tr><td>Busca información</td><td>6</td></tr><tr><td>Subir</td><td>9</td></tr></table>	Chatear	15	Busca información	6	Subir	9
Chatear	15						
Busca información	6						
Subir	9						

	<table border="1"><tr><td>Información</td><td></td></tr></table>	Información							
Información									
2) ¿Qué historias del Facebook usas más? a. Estado b. Foto c. Lugar d. Acontecimientos importantes	<table border="1"><tr><td>Estado</td><td>12</td></tr><tr><td>Foto</td><td>9</td></tr><tr><td>Lugar</td><td>3</td></tr><tr><td>Acontecimientos importantes</td><td>6</td></tr></table>	Estado	12	Foto	9	Lugar	3	Acontecimientos importantes	6
Estado	12								
Foto	9								
Lugar	3								
Acontecimientos importantes	6								

La encuesta, nos dice que en un total de 30 personas, con un rango de edad de 15 a 25 años, de las cuales catorce hombres y dieciséis mujeres. Quienes, al contestar la primera pregunta, confirman que su prioridad es la comunicación a través del chat (mensaje). Estar comunicados entre amigos es lo más importante; en segundo lugar subir información y finalmente buscan información.

En cuanto a la segunda pregunta, relacionada con las historias tenemos las siguientes respuestas: En primer lugar tenemos el estado, en segundo lugar subir fotos, luego publicar información de acontecimientos importantes y finalmente de lugar.

El funcionamiento del Facebook viene dado por el estado de los amigos, de nuestros grupos de la red y sobre todo de las nuestras. Las actualizaciones no son otra cosa que la respuesta a la pregunta:

¿Qué estás pensando? En las que podemos incluir un texto y añadir si queremos enlaces a una web, incluir un video, foto, e informar alguna noticia. Por otro lado también podemos agregar directamente fotos y videos sin necesidad de asociarse con un estado. (Clase práctica Facebook ,12)

El material a ser utilizado para el análisis, se enfoca a las cuatro historias que los usuarios más usan en Facebook para comunicar. De un estado, una foto, un lugar y un acontecimiento especial. Tomaré ejemplos de cada uno para saber si cumplen con la norma lingüística y su uso del lenguaje. Hay autores que consideran a la Internet, como un factor de influencia negativa sobre la lengua española. Otros críticos, analizan el uso del lenguaje como una situación sin control normativo por parte de los internautas Por varias razones, como por ejemplo la de abreviar grafías, sintetizar sonidos, para volverlo coloquial y espontaneo, tratando de imitar la conversación oral. Es por eso que todo signo aporta un contenido específico dentro de la estructura emitida a través de un mensaje de Facebook.

3.1 Características ortográficas y fónicas del mensaje

Dentro de las características ortográficas y fónicas vamos a encontrar algunas palabras representadas únicamente con una sola grafía. Habrán vocales y consonantes que desaparecerán, dentro de un determinado contexto, para ser una clara muestra de la intensión oral de los internautas.

Ejemplo #1



Recomendación para los que están de vacaciones de verano... CONSIGANSE UN TRABAJO VAGOS... O AYUDEN EN LA CASA...!!!!

[Juan Pablo Espinosa](#) Vos cuando hicistess eso??? Deja que se dediquen a mashar y se vayan a la playa jajajaja...

30 de Julio a la(s) 22:44 a través de celular · [Me gusta](#)

[Marco Polo](#) Jajajaja yo nunca... Mashar dice... Oye pilas mi cumple en la playita

30 de Julio a la(s) 22:46 · [Me gusta](#)

[Juan Pablo Espinosa](#) Cuando??? Pa coincidir que yo me voy a dar una vuelta a ecuador por el mio que es el 10



Este ejemplo de historias de un estado, inicia con una representación de lo que está pensando, introduce una invitación a un dialogo. Cumple con la función comunicativa a través de un dialogo abierto. Hay una planificación previa, se trasmite a través de la tecnología móvil, y su tiempo de respuesta toma algunos minutos a pesar de ser inmediata. Desde el punto de vista de la norma ortográfica, se aprecian algunas faltas, como por ejemplo (hicistesss) con la repetición de la (s), la primera frase como introducción, usa correctamente la acentuación. Según la Ortografía básica de la lengua española, nos dice que el uso de los [...] “En medio de una cita, implica que se ha suprimido un fragmento del texto original”. (RAE). Pero dentro de este ejemplo la intención del usuario es usar los puntos para dar continuidad al discurso.

La historia del receptor dentro de esta conversación dialógica y simultánea, es informar que, él también estará de cumpleaños. Usa una palabra llamadora de atención como “pilas” es un término coloquial pidiendo que estén atentos. El término “mashar”, no está registrado en la RAE, también es parte del lenguaje coloquial, que se utilizaba en la antigüedad como sinónimo de descanso. Sin embargo considero que es un quichuismo usado aquí como una variante dialectal propia.

Ahora bien según J. Mayans dice: “Es evidente que una parte de los errores ortográficos, gramaticales, sintácticos y, en general, formales son involuntarios, pero otros, sin embargo, son deliberados y conscientes con la finalidad de llamar la atención”. (Mayans.J ,82) En este ejemplo las mayúsculas y los signos de admiración que se usa al final repetitivamente nos evoca a un grito reiterativo. En ningún momento se usan los acentos de las palabras en toda esta historia y los signos de interrogación solo cumplen con el cierre. Nunca inician con el signo de pregunta, sin embargo esta ausencia de signos en ningún momento impide la comunicación y el entendimiento entre los usuarios.



No obstante, este orden de cosas empieza a cambiar, ya que se produce una degradación del espacio de la escritura con los chats y e-mails (tolerancia en lo relativo al uso de mayúsculas y minúsculas, mezcla de lenguas) y un auge de lo oral, que con los mecanismos de reproducción contribuyen a desarrollar “una conciencia metalingüística impostada de dicha fijación, una verdadera ortofonía que se suma a la ortografía tradicional. (García ,10)

En las historias de Facebook, tanto el emisor como receptor, usan los signos ortográficos desde el punto de vista prosódico. Reproducen de alguna forma la entonación y las pronunciaciones marcadas. Las mayúsculas no hay duda que sirven para llamar la atención e indicar énfasis. Como nos dice Julia Sanmartín en su libro *El chat, la conversación tecnológica*:

La repetición de estas letras o signos ortográficos (graciasssss u holas!!!!) Se erige como otro de los mecanismos de intensificación más característicos del chat, sustituto de la denominada por A. Hidalgo (2000) “entonación expresiva”. Estos recursos intensificadores aumentan y realzan la fuerza de los actos elocutivos, la actitud de agradecimiento, de presentación, y, a su vez, el contacto social y de proximidad, son estrategias al servicio de la cortesía y del tenor socializador. (Sanmartín ,62)

Hay ciertos sonidos onomatopéyicos como (jajaja) que se manifiestan constantemente en los textos, como risas apelativas y expresivas. Son una fórmula de humor dentro de la conversación. El emisor construye un dialogo usando puntos suspensivos, para dejar que varios receptores interpreten su contenido. Pero al mismo tiempo también suprimen letras (pa) en lugar de para y usa el diminutivo en (playita) usando un lenguaje coloquial y dialógico en la simultaneidad del tiempo. El uso del diminutivo es característico de algunas regiones, en este caso de la provincia del Azuay.

3.2 Rasgos léxico-semánticos

Ejemplo # 2



Ejemplo #3



En estos ejemplos se palabras peculiares con préstamos de las lenguas extranjeras, los llamados anglicismos, que introducen una nota de modernidad especialmente entre los jóvenes. Y por lo general se usan para el cierre de una conversación. Pero lo que más llama la atención es, que hasta en estas palabras prestadas se escribe con modificaciones gráficas y ortográficas. Creando de alguna forma una jerga de los internautas dentro de las redes sociales. Palabras como (*SISTER*), en el segundo ejemplo (en *The avery*) entendemos que es un lugar. Luego se convierte en persona, es un secreto de



amigos dentro de su dialogo coloquial. El uso del (*bey*) también es muy frecuente al igual que el famoso (*ok*).

Esta jerga creada por los internautas para comunicarse entre ellos, ha hecho que muchos estudiosos de la lingüística hayan realizado algunos trabajos. Para tratar de entender y detectar errores en su funcionamiento.

En sintonía con el deseo de juego verbal e innovación léxica, aparecen un serie de neologismos formales, creados por composición y prefijación (*ciber-novia*, *ciber-despacio*). La función lúdica explica muchos de estos hechos lingüísticos y, más aun, en el uso coloquial de la lengua. (Sanmartín ,68).

Otro rasgo típico del léxico en Facebook, es el acortamiento de las palabras, en este caso, la palabra (*gordi*) es usada por *gorda*. Tiene un significado despectivo, con el acortamiento más bien se transforma en un enunciado expresivo y afectivo. Se usa mucho también la metáfora como recurso dentro del lenguaje coloquial. Los refranes son muy bien logrados para comunicar los estados de las personas, en el ejemplo citado, (*conocidos muchos amigos de verdad muy pocos...*). Con una carita emotiva de decepción, pues según la RAE, el significado de refranes es: “*Frase o dicho de uso común que suele encerrar una advertencia o enseñanza de tipo moral*”. Muy bien logrado en el ejemplo y nuevamente con el uso de los puntos suspensivos, nos deja en suspenso para una nueva interpretación. En un mensaje recibido decía que los puntos suspensivos no son otra cosa que la acumulación de varios puntos finales. Como si fuera una invitación a seguir un camino diferente después de cada punto final.

3.3 Morfosintaxis del texto

Ejemplo #4



Analizaremos la morfosintaxis de las historias de acontecimientos importantes, como por ejemplo de empleo, familia, hogar, salud, viajes y experiencias. Cada uno de estos acontecimientos nos informa de la vida diaria. Las más comunes son las de cambio de estado.

Ejemplo #5



En este tipo de historias, cuenta mucho la cantidad de personas que ponen “me gusta” es como una afirmación de la nueva relación. Lo interesante es que los nombres y apellidos de las personas son escritas correctamente

Ejemplo #6



Tambien encontramos publicados, perfiles con este signo de duelo, para que sus amigos se solidaricen, es un estado de dolor o sufrimiento.

Ejemplo #7



chi Martinez agregó un acontecimiento importante del 28 de Marzo de 2013 a su biografía. — con **Esthela Tello**

 **Vichi Martinez se casó con Esthela Tello**

Ver amistad

Me gusta · · Hace 3 horas ·

A Esteban Castillo Moncayo, Bea Almeida y 9 personas más les gusta esto.

 **Esthela Tello** t adorooooo. t adorooooo

En este ejemplo, la sintaxis del texto resulta distorsionada, por varios aspectos, como la agilidad del dialogo y la respuesta inmediata. Muchas de las veces los textos que se usan no pueden ser muy extensos. Por lo general los



internautas manejan una variedad de pantallas a la vez y lo hacen en el menor tiempo posible. En este sentido también se expresa A. J. Kennedy:

La charla es un medio ágil: los mensajes son breves y las respuestas rápidas. Los participantes en una charla utilizan todo tipo de abreviaturas, acrónimos y emoticones (-:-) La lentitud de las conexiones, las escasas habilidades mecanográficas y la necesidad de respuestas rápidas eran las primeras justificaciones para la concisión de los mensajes. (Kennedy ,215)

En resumen las frases son cortas, pero con un alto grado de significado, una carita feliz, representa una oración completa. El factor tiempo es muy importante para esta nueva generación de internautas. Su hiperactividad comunicativa hace que manejen algunas pantallas al mismo tiempo. Es por eso que hay redes que han delimitado el uso de caracteres en la escritura, como el *twiter*.

Si recordamos, en ejemplo # 7, podemos ver que se trata de una sintaxis parcelada, usa un lenguaje coloquial y la información se presenta como se le viene a la mente del internauta. No es analizada ni premeditada, más bien todo lo contrario, lo representa con puntos suspensivos y con la reiteración de las vocales (adoooooro). Utiliza una sola consonante, (t) para la palabra te, (t adoooooro), la carga emotiva se alarga dentro del texto, sintiéndose el silencio de la vocal (e). Es una característica común el uso y desuso de vocales y consonantes dentro del texto en las historias publicadas en Facebook.

Con frecuencia vamos a encontrar textos escritos con faltas ortográficas que obedecen a las heterotrofias, como desviaciones intencionadas de la norma ortográfica, que no se producen por desconocimiento sino por criterios personales. Por lo tanto lo que encontramos en el lenguaje del Facebook es una falta voluntaria de las reglas ortográficas. No hay un desconocimiento de la Norma Ortográfica, sino más bien un uso intencionado a través del juego de palabras, donde tanto consonantes como vocales desaparecen.

3.4 El código no verbal del Facebook

Ejemplo #8



A P Andrès Malo, Pedro Moscoso Talbot, David Leon Carrasco y 22 personas más les gusta esto.

- **Ismael Cueva** Jajaja hasta en quito conocen esa fama pedro!!!
Hace 2 horas a través de celular · Me gusta · 1
- **Pablo Daniel Jaramillo Vega** Buenísimo... Mr. Remigio ta haciendo quedar mal por la capital jaja... Saludos por allá...Hace 2 horas · Me gusta · 1
- **P Andrès Malo** Jajaja paquetesHace 2 horas a través de celular · Me gusta
- **Martina Vivero Holguín Sales** Care guagua en esa foto rey! a través de celular · Me gusta · 1

Con una foto tenemos un inicio de un dialogo entre amigos, existen los gestos y las risas en la conversación. Usan un tono informal e incluso palabras claves que a lo mejor solo conocen el grupo de participantes.

Ejemplo #9



abby Merchan Torres
cuenca !! (no quele) jaja — en Hard Rock Hotel Panama Megapolis.
Me gusta · · Compartir · Hace 2 horas en Panamá (ciudad) ·

A Gabby Merchan Torres le gusta esto.**Layla Guerrero** Ya ven!!! Jajaja Hace 2 horas a través de celular · Me gusta**Gabby Merchan Torres** jaja voyyyy voyyyy !! Hace 2 horas a través de celular · Me gusta**Camila Terreros** Ya ven compa Hace aproximadamente una hora a través de celular · Me gusta**Gaby Moscoso** nada de no quele tu vienes a través de celular · Me gusta

En este ejemplo, encontramos los llamados emoticones o gestos para representar la comunicación verbal. La riqueza expresiva de gestos dentro de



una comunicación ausente, como la del Facebook. Hace que los internautas usen estos iconos para comunicar su estado de ánimo. En las historias de estado, lugar, acontecimientos y foto, el uso de emoticones son frecuentes dentro del dialogo. Es una manera de tener un acercamiento más real, entre receptor y emisor. Así se puede justificar la ausencia física a través de un juego de palabras con signos semánticos de contenido emocional.

Estos signos se conocen como emoticones o *smileys*, y constituyen la representación del rostro del sujeto, que intenta plasmar sus emociones, sus sentimientos o su estado de ánimo. El reducir a la descripción de la cara, responde a que el rostro es una de las fuentes más importantes de información indicada por medios no verbales. (F. Yus ,118)

Con esta cita, dejamos muy claro estas representaciones usadas en todas las redes sociales. Cada una de ellas tiene un significado y una connotación. Los emoticones son representados usando los signos de puntuación, para comprenderlos hay que mover la cabeza hacia la izquierda. “Los paréntesis representan la boca, el guion la nariz y los dos puntos son los ojos; esto supone cierta iconicidad y analogía entre lo representado y el símbolo empleado”. (Sanmartín ,79)

Los significantes de los emoticones que sintetizan el lenguaje del Facebook tienen la finalidad de representar emociones de todo tipo, para agregar calidez a la comunicación. La facilidad de escribir estos símbolos, ha hecho que se registre un diccionario de emoticones. Hay más de treinta mil iconos dentro de las diferentes redes sociales, en esta historia de fotografía y video. Veremos cómo se relaciona el mensaje escrito, el uso de emoticones y *smileys*, con el contenido del video, en una historia de amor entre dos niños de apenas cuatro años.

Ejemplo # 10

Una historia de video incluida como vínculo, con una frase inicial y con emoticón



Entrevista a novios de 4 años

- Como que me causó conflicto el video, al final terminé riendo ♥ So Soren :) -

<http://youtu.be/jA>

Finalmente en todos los ejemplos analizados, se registraron alteraciones en el uso de los signos de puntuación, onomatopeyas, emoticones y el para lenguaje. Entendiéndose, que lo que se quiere transmitir con esto, es un estado de ánimo con ciertos rasgos característicos de las actitudes físicas de los emisores y receptores. La intensificación en el uso de estos recursos son parte del dialogo coloquial, que han desarrollado los llamados nativos digitales.

Emoticones para ser usados en Facebook: más de treinta mil iconos.



Emoticones más utilizados en el Facebook:

1. El de feliz: :-) :) :] =)
2. Muy feliz: :-D :D =D
3. Triste: :-(:(:[=(
4. Saca la lengua: :-P :P :-p :p
5. Corazón: <3

Los más representados en las historias de Facebook:

<p>Feliz: 😊 ◦ 😊</p> <p>😊</p> <p>Muy Feliz: 😄 ◦ 😄</p> <p>😊</p> <p>Guiño: 😏 ◦</p> <p>😊</p> <p>Ojos felices: ^_^</p> <p>😊</p> <p>Risueño: >:◦</p>	<p>😊</p> <p>Enojado: >:-(</p> <p>😊</p> <p>Triste: 😞 ◦ 😞</p> <p>😊</p> <p>Llorando: :'(</p> <p>😊</p> <p>Asombrado: 😲 ó 😲</p> <p>🕶️</p> <p>Lentes de sol: 🕶️ ◦ 🕶️</p> <p>🕶️</p> <p>Gafas: 🕶️-</p>	<p>Beso: 😘 :-* ◦ :-*</p> <p>Corazón: ❤️ <3</p> <p>Mostrando la lengua: 🐾 ◦ :-p</p> <p>😊</p> <p>Woot?!: 🙌 ◦</p> <p>😊</p> <p>Dork: -_-</p> <p>😊</p> <p>Diablo: 😈</p> <p>Angel: 😇 ◦ 😇</p>
---	---	---

CONCLUSIONES

Hay un factor importante que ha marcado el desenvolvimiento del ser humano a partir de la llamada Globalización. El uso de las nuevas tecnologías ha favorecido para que los internautas busquen más información a través de Internet. Convirtiéndose en una sociedad informatizada donde se le ha dado importancia al intercambio comunicativo. El uso de redes sociales como un entretenimiento ya no representa un juego, sino muchas de las veces pasa a ser hasta una dependencia social.

Al delimitar el campo de investigación, utilice el Facebook como herramienta de trabajo. Ubique las Historias del Facebook como un fenómeno discursivo, donde el objetivo principal es la comunicación. Historias que cumplen con las características de un texto conversacional, muchas de las veces como una concepción hablada, donde los usuarios interactúan dentro del lenguaje coloquial. Los textos de las diferentes historias de estado, acontecimiento, foto y lugar, son planificados y se desarrolla en el tiempo, entre dos o más usuarios. Presentan ciertas características lingüísticas muy particulares como el uso reiterativo de las grafías así como la supresión de otras.

Estas desviaciones lingüísticas cumplen con el proceso de comunicación, mas no con la norma lingüística del español. Desde la creación de un perfil muchas de las veces, ya es una forma de evadir la realidad. En estas historias se publican grafías y signos no lingüísticos creados con anticipación como respuesta a una realidad líquida, que acompaña a los internautas. Este manipuleo creativo de palabras, grafías y signos, de alguna forma van ganando espacio no solo en la comunidad virtual, sino en la vida cotidiana.

Los textos en su mayoría son acompañados de signos para dar calidez y transmitir emociones y vivencias. No olvidemos que los usuarios, a través del Internet, participan del juego de la curiosidad para aprender, compartir y recibir conocimientos.



BIBLIOGRAFIA

- Albornoz, Maria Belen. *La representacion simbolica en la red*. Quito: Flacso, 2004. 221.
- Alejandro, Piscitelli. *Ciberculturas; La era delas máquinas inteligentes*. Buenos Aires: Paidos, 2002.
- Borras, Oriol. *Clase práctica Facebook*. Madrid, 2013.
- Bianchi Edith. *Gramática Estructural*. Epuyen, 1987
- Castells, Manuel. *La Galaxia Internet*. Arete-Plaza Janés, Barcelona 2002.
- Crystal, D. *Lenguaje e Internet*. Cambridge: University, 2002.
- Jakobson Roman, *Las funciones del lenguaje*.
- García, López. *El espacio de la escritura frente al espacio de la oralidad*. Valencia: Oralía, 2000.
- Kennedy, J. *Internet*. Barcelona: Ediciones B, 2000.
- Mayans, J. *Genero Chat*. Barcelona: Gedisa, 2002.
- Menning. *Diccionario de Internet e Intranets*. Barcelona: Salvat, 2000.
- Paúls, Gallardo. *Análisis conversacional y pragmática del receptor*. Valencia: Episteme, 1996.
- Pons, C. «"Ells xats: La ludoteca de la llengua".» *Interlingüística* 13 (2002): 273-281.
- Sanmartin, Julia. *El chat. La conversacion tecnológica*. Madrid: Arco Libros, 2007.
- Ferdinand de Saussure. *Curso de lingüística general*. Losada, 1981
- Tovar, J.J. de Butos. *De la oralidad a la escritura*. Cortes: Ed, 1995.
- Werner Abraham. *Diccionario de terminología lingüística actual*. Gredos, 1974.
- Yus, F. *Ciberpragmatica*. Barcelona: Ariel, 2001.

